



Oberstufe (UNICert®II / B2 GER)

Bewertung der Leistungen im schriftlichen Ausdruck

CRITÈRE I (= savoir faire) / STRUCTURE - RÉDACTION

A) SUJET/HORS-SUJET

B) STRUCTURE:-

- a) introduction : - amène le sujet
 - indique problématique et intérêt du sujet traité
 - annonce le plan.

b) développement :

- Plans : - Choix 1 : plan thématique
 - Choix 2 : plan dialectique (thèse/antithèse/synthèse)
 - Choix 3 : plan analytique (problèmes/causes/conséquences)

Structure d'un paragraphe :

- a) idée directrice
b) développement de l'idée directrice
c) arguments/exemples
d) rappel de l'idée directrice modifiée ou complétée

Progression à l'intérieur du paragraphe : Progression en éventail/ progression en escalier/
d'un paragraphe à l'autre ménager des transitions, un paragraphe devant appeler l'autre ou
l'idée suivante.

- c) conclusion : - bilan
 - élargissement

ERREURS À ÉVITER ET CONSEILS:

1- Langue

- préférer utiliser « nous » que « je » et « on »
- choisir un niveau de langue adapté et éviter de mélanger (registre soutenu/registre courant/registre familier)
- ne pas abuser des jargons
- éviter les équivoques
- choisir le mot juste et éviter les formulations vagues
- faire usage modéré de « il y a », « être », « avoir », « faire »
- utiliser les connecteurs logiques
- éviter les répétitions trop fréquentes, chercher des synonymes
- utiliser la langue de spécialité avec discernement

2- Structure/Contenu

Dans l'introduction : éviter formules passe-partout : « de tout temps, depuis que l'univers existe » etc. Dans la conclusion éviter : a) ouverture passe-partout : « est-ce que ce sera pareil dans 50 ans ? », b) la conclusion qui refuse de prendre position, c) l'ajout d'une idée qu'on a oublié de développer.

Préceptes pour rédiger efficacement :

- 1) rédiger avec correction ; 2) ponctuer ; 3) être clair ; 4) être précis ; 5) être concis ;
- 6) rédiger avec logique ; 7) rester simple et naturel ; 8) mettre la langue au service de l'idée

Exercices pour aider les étudiants à améliorer leur prestations :

- Exercices de reformulation de textes, de remaniement de textes pour mettre leurs idées en valeur, améliorer leur style par ex. ;
- Exercices de repérage de différents procédés d'écriture assurant dans un texte progression et structuration de l'argumentation ;
- Textes où on a enlevé les connecteurs et où il manque les rapports logiques, etc.